

# ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC  
AU 124/01

ÉFAI – 010315 – MDE 15/044/01

*Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.*

## CRAINTES DE TORTURE / PRÉOCCUPATIONS D'ORDRE JURIDIQUE

ISRAËL et  
TERRITOIRES OCCUPÉS

Samer Fawzi Awartani, 34 ans, directeur administratif d'un établissement hospitalier

Londres, le 21 mai 2001

Samer Fawzi Awartani, directeur administratif d'un établissement hospitalier, a été arrêté par les forces de sécurité israéliennes le 7 mai à son retour d'une conférence médicale organisée à Oxford, en Angleterre. D'après les informations recueillies, il est actuellement détenu sans inculpation ni jugement, et il risque fort d'être torturé.

Cet homme est retenu au centre de détention de Tah Tikva, dans les Territoires occupés. Il n'a pas été autorisé à voir son avocat ni sa famille, au mépris de principes fondamentaux du droit international. Le 14 mai, son avocat a découvert qu'un tribunal israélien avait prolongé la détention de Samer Fawzi d'une période supplémentaire de deux semaines, sans en informer cet homme de loi ni son client.

Samer Fawzi Awartani est le directeur administratif de l'hôpital de Rafidia, à Naplouse, en Cisjordanie. Il s'était rendu en Angleterre pour y présenter une communication dans le cadre d'une conférence organisée par le gouvernement du Royaume-Uni sur la responsabilisation des patients et la gestion des prestations sanitaires. À son retour, il a été appréhendé au point de passage du pont Allenby, entre la Cisjordanie à la Jordanie.

**ACTION RECOMMANDÉE : aérogramme / lettre exprès / lettre par avion / fax / télégramme** (en anglais, en hébreu, en français ou dans votre propre langue) :

– appelez les autorités à libérer immédiatement Samer Fawzi Awartani, à moins qu'il ne soit inculpé d'une infraction prévue par la loi ;

– dites-vous préoccupé par les informations selon lesquelles d'autres Palestiniens détenus ont été soumis à la torture ou à d'autres formes de mauvais traitements au cours d'interrogatoires, et demandez aux autorités de veiller à ce que Samer Fawzi Awartani soit traité conformément aux normes internationales ;

– rappelez aux autorités que tant qu'il est en détention, cet homme est en droit d'entrer en contact avec l'avocat de son choix et les membres de sa famille.

### APPELS À :

#### Premier ministre :

Prime Minister Ariel Sharon  
Office of the Prime Minister, 3 Kaplan Street  
PO Box 187, Kiryat Ben-Gurion  
Jerusalem 91919, Israël

**Télégrammes** : Prime Minister, Jerusalem, Israël

**Fax** : + 972 2 651 2631

**Formule d'appel** : *Dear Prime Minister*, / Monsieur le Premier ministre,

#### Ministre de la Sécurité publique :

Uzi Landau  
Minister of Public Security  
Ministry of Public Security (Police)  
Kiryat Hamemshala, PO Box 18182  
Jerusalem 91181, Israël

**Fax** : + 972 2 584 7872

**Fax** : + 972 2 584 7872

**Formule d'appel** : *Dear Minister of Public Security*, / Monsieur le ministre,

**Ministre de la Justice :**

Meir Shetrit  
Minister of Justice  
Ministry of Justice  
29 Salah al-Din Street  
Jerusalem 91010, Israël  
**Fax :** + 972 2 628 8618

**Formule d'appel :** *Dear Minister of Justice, / Monsieur le ministre,*

**Procureur général :**

Elyakim Rubinstein  
Attorney-General  
Ministry of Justice  
29 Salah al-Din Street  
Jerusalem 91010, Israël  
**Fax :** + 972 2 628 5438

**Formule d'appel :** *Dear Attorney-General, / Monsieur le procureur général,*

**Ministre de l'Intérieur :**

Eli Yishai  
Minister of the Interior  
Ministry of the Interior  
2 Kaplan Street, PO Box 6158  
Kiryat Ben Gurion  
Jerusalem 91061, Israël  
**Fax :** + 972 2 670 1628

**Formule d'appel :** *Dear Minister of Interior, / Monsieur le ministre,*

**COPIES aux représentants diplomatiques d'Israël dans votre pays.**

***PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.***

**APRÈS LE 2 JUILLET 2001, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.**

---

*La version originale a été publiée par Amnesty International,  
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni. Seule la version anglaise fait foi.  
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -  
Vous trouverez les documents en français sur LotusNotes, rubrique ÉFAI - IS documents  
Vous pouvez également consulter le site Internet des ÉFAI : [www.efai.org](http://www.efai.org)*